BOSCH

Professional

GFP 18V-10



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

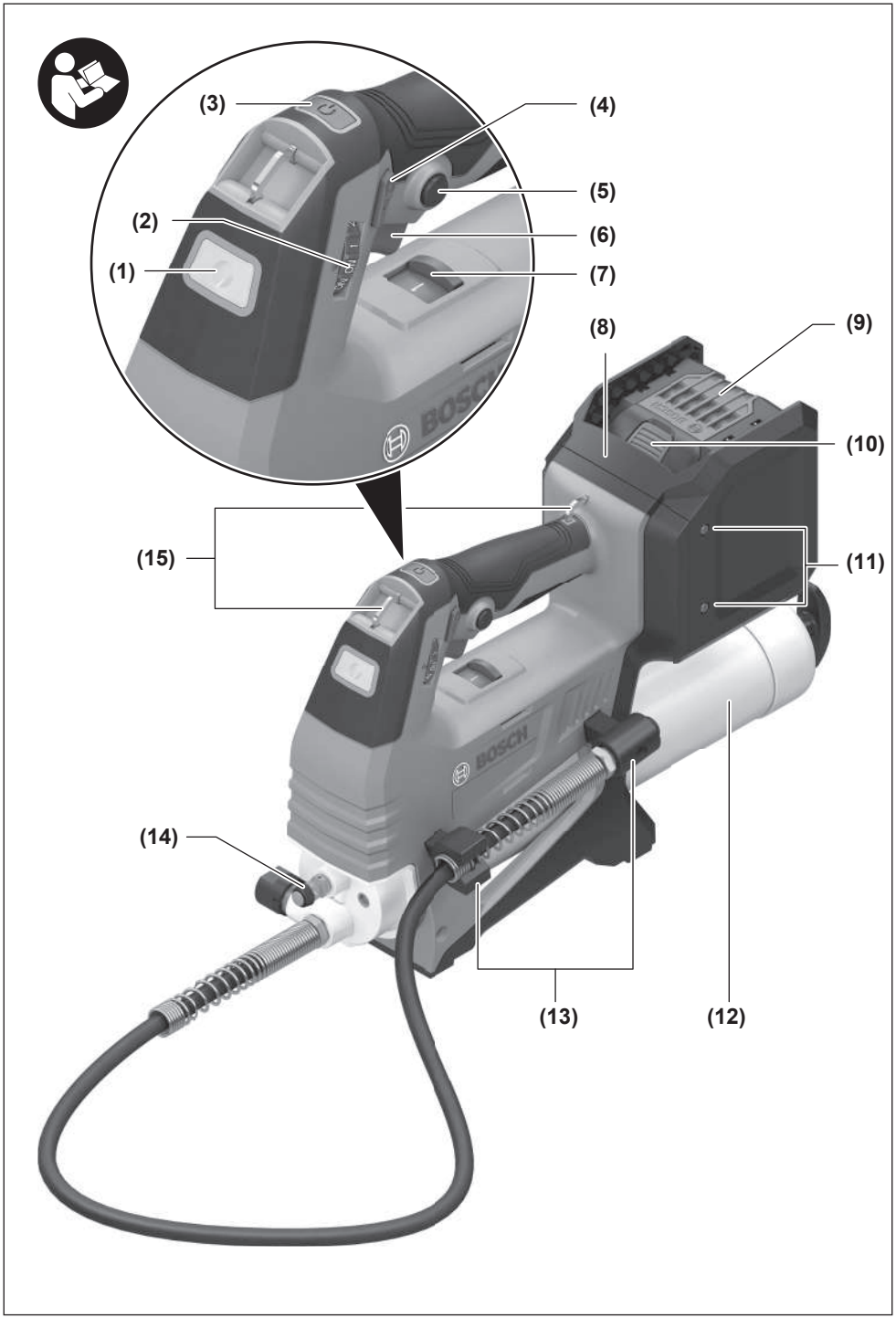
1 609 92A 9TA (2026.10) O / 17

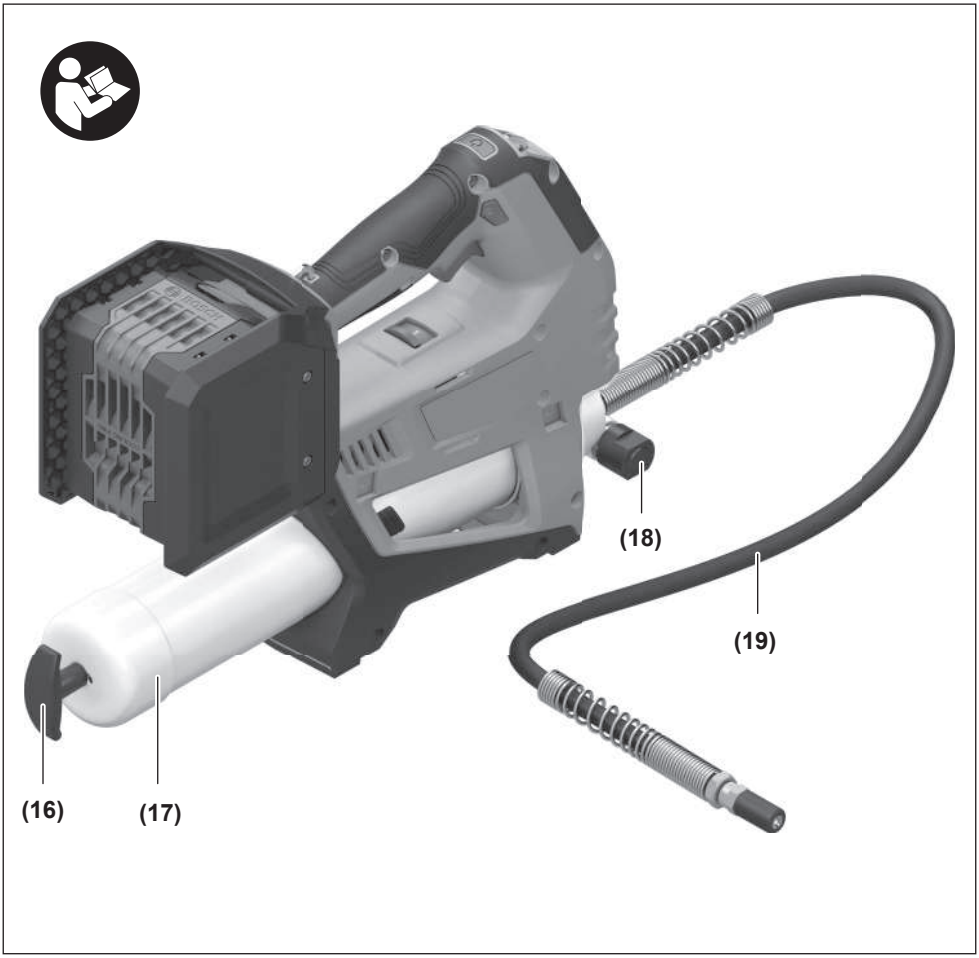
1 609 92A 9TA

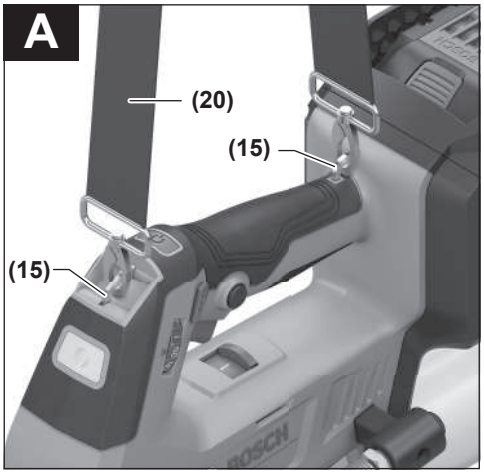
دليل التشغيل الأصلي **ar**

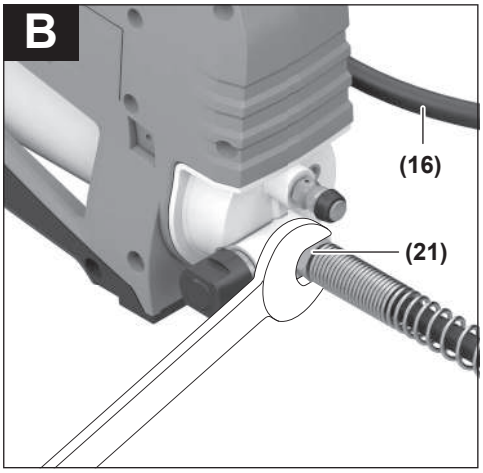
عربى ..... الصفحة 8

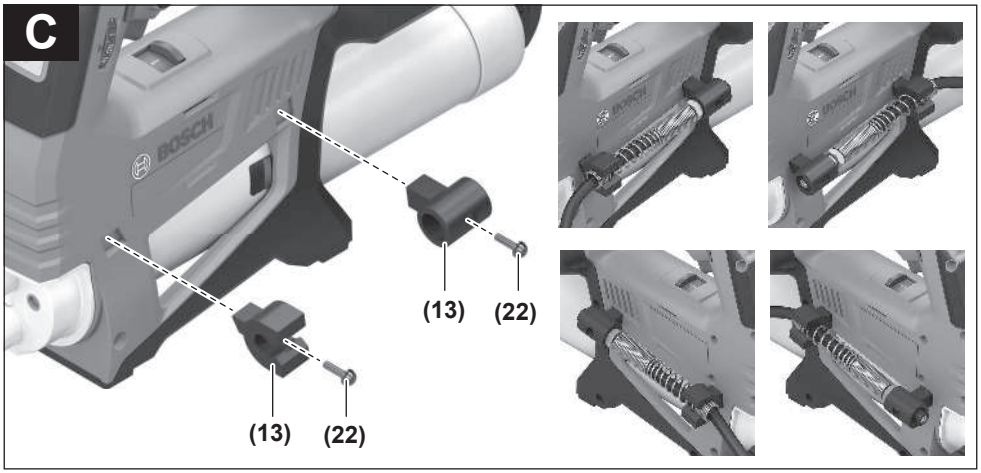
https://eu-doc.bosch.com/

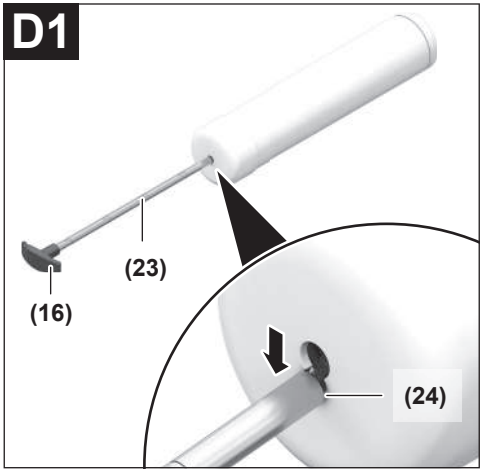

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
BOSCH

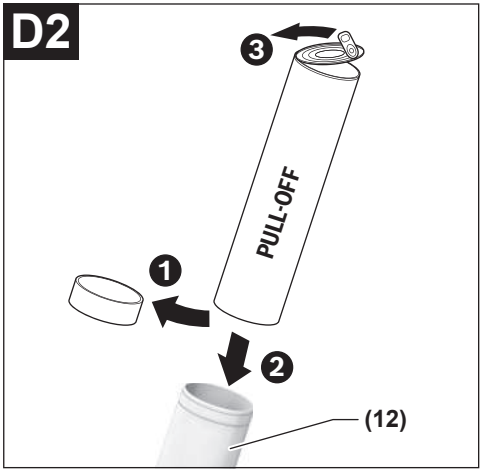

(18)
(19)
(16)
(17)

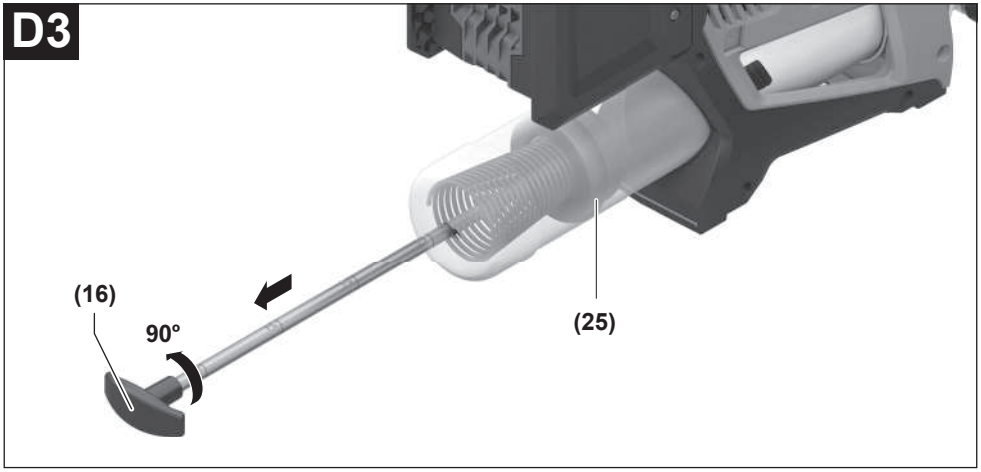

A
(20)
(15)
(15)
BOSCH

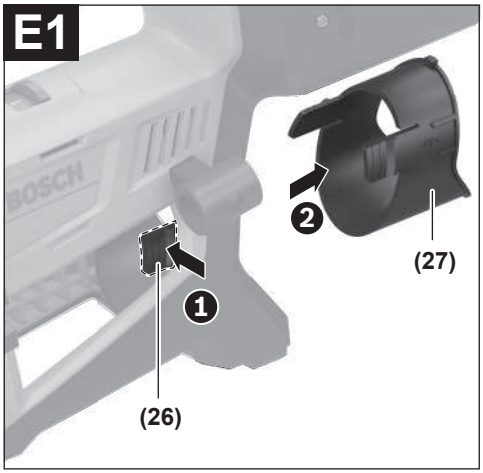

B
(16)
(21)

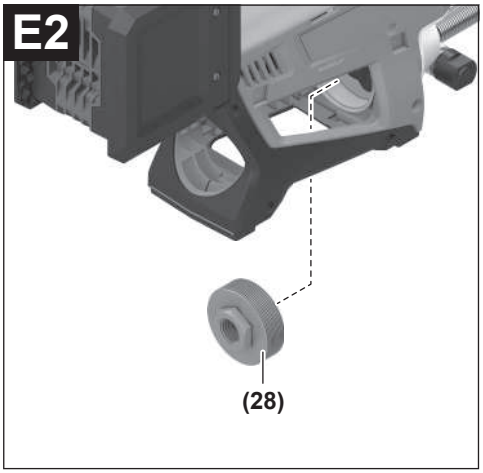

C
(13)
(22)
(13)
(22)

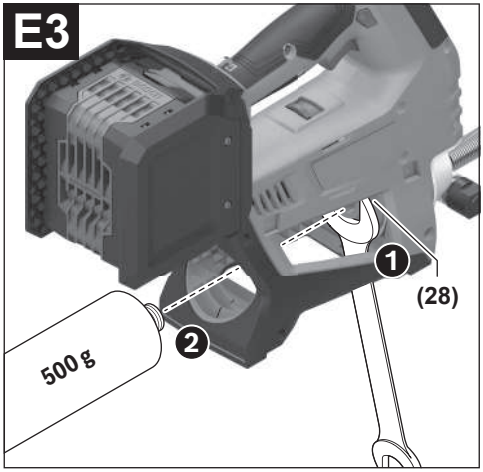

D1
(23)
(16)
(24)

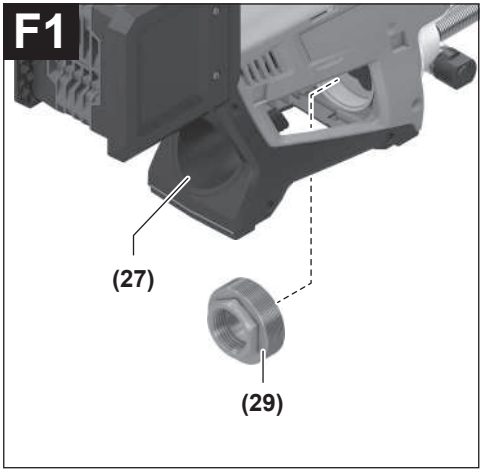

D2
3
PULL-OFF
1
2
(12)

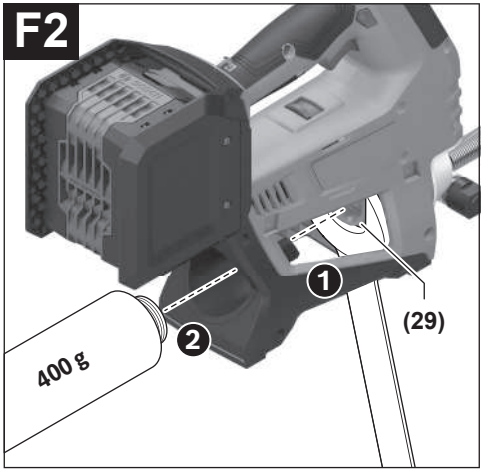

D3
(16)
90°
(25)

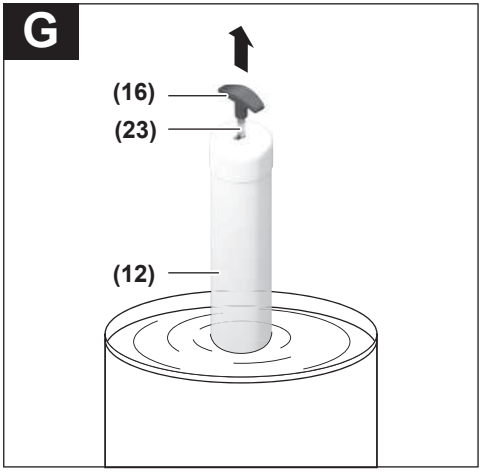

E1
BOSCH
2
(27)
1
(26)


E2
(28)

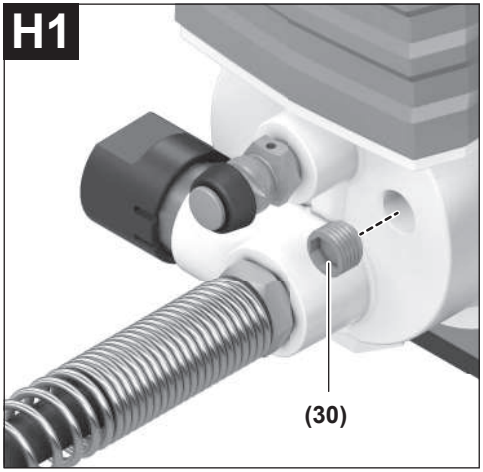

E3
1
(28)
2
500 g


F1
(27)
(29)

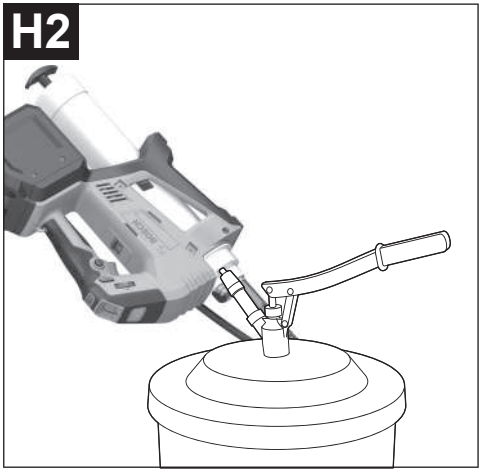

F2
1
(29)
2
400 g


G
(16)
(23)
(12)

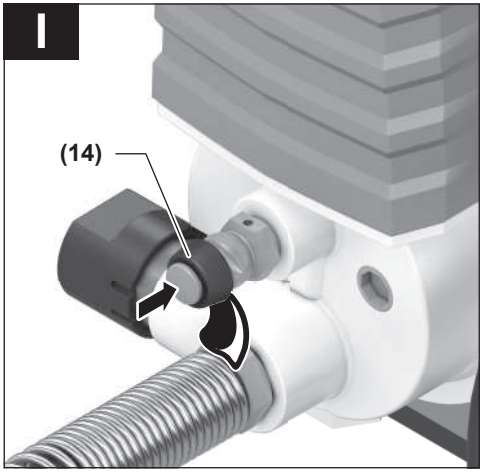
H1



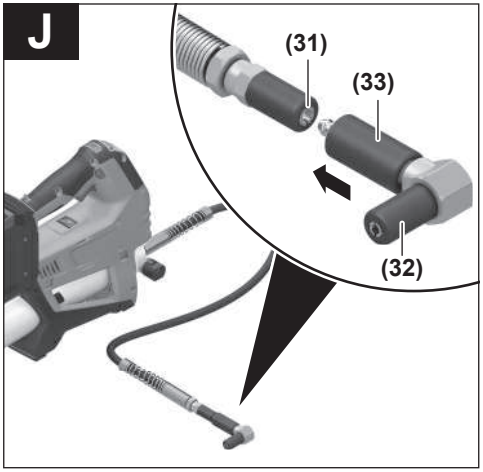
H2



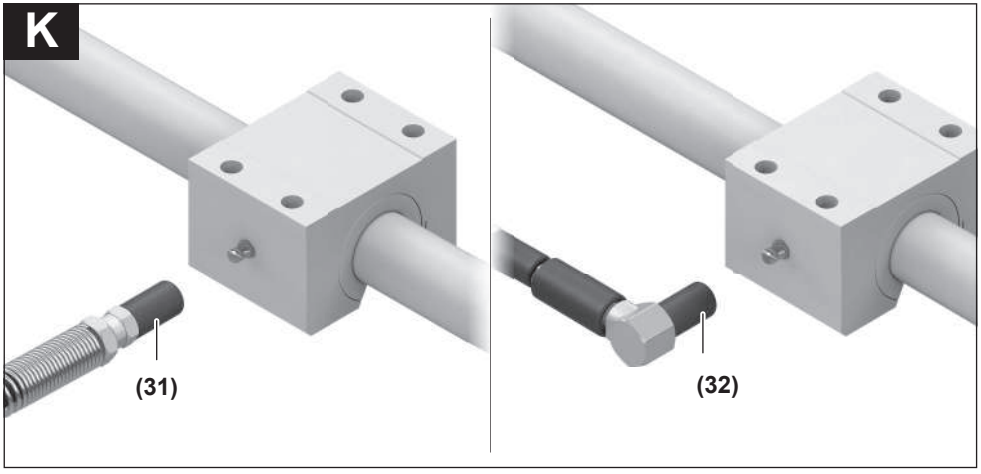
I



J



K



عربي

إرشادات الأمان

الإرشادات العامة للأمان بالعدد الكهربائية

⚠ تحذير **اطلع على كافة تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات المرفقة بالعدة الكهربائية.** عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، إلى نشوب حريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكهربائية الموصولة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأيضاً العدد الكهربائية المزودة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

الأمان بمكان الشغل

- **حافظ على نظافة مكان شغلك وإضاءته بشكل جيد.** الفوضى في مكان الشغل ونطاقات العمل غير المضاءة قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.
- **لا تشتغل بالعدة الكهربائية في نطاق معرض لخطر الانفجار مثل الأماكن التي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأغبرة القابلة للاشتعال.** العدد الكهربائية تولد شررا قد يتطاير، فيشعل الأغبرة والأبخرة.
- **حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيدا عندما تستعمل العدة الكهربائية.** تشتيت الانتباه قد يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.

الأمان الكهربائي

- **أبعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

أمان الأشخاص

- **كن يقظا وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بتعقل. لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعبا أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية.** عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.
- **قم لارتداء تجهيزات الحماية الشخصية. وارتد دائما نظارات واقية.** يحد ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، حسب ظروف استعمال العدة الكهربائية، من خطر الإصابة بجروح.
- **تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد من كون العدة الكهربائية مطفأة قبل توصيلها بالتيار الكهربائي و/أو بالمركم، وقبل رفعها أو حملها.** إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية بينما لامفتاح على وضع التشغيل، قد يؤدي إلى وقوع الحوادث.
- **انزع أداة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.** قد تؤدي الأداة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.
- **تجنب أوضاع الجسم غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك دائما.** سيسمح لك ذلك بالتحكم في الجهاز بشكل أفضل في المواقف الغير متوقعة.
- **قم بارتداء ثياب مناسبة. لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلى. احرص على إبقاء الشعر والملابس بعيدا عن الأجزاء المتحركة.** قد تتشابك الثياب الفضفاضة والحلى والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- **إن جاز تركيب تجهيزات شفط وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتمّ استخدامها بشكل سليم.** قد يقلل استخدام تجهيزات لشفط الغبار من المخاطر الناتجة عن الغبار.
- **لا تستخدم العدة الكهربائية بلا مبالاة وتتجاهل قواعد الأمان الخاصة بها نتيجة لتعودك على استخدام العدة الكهربائية وكثرة استخدامها.** فقد يتسبب الاستخدام دون حرص في حدوث إصابة بالغة تحدث في أجزاء من الثانية.

حسن معاملة واستخدام العدد الكهربائية

- **لا تفرط بتحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك.** إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.
- **لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف.** العدة الكهربائية التي لم يعد من الممكن التحكم بها عن طريق مفتاح التشغيل والإطفاء تعتبر خطيرة ويجب أن يتم إصلاحها.
- **اسحب القابس من المقبس و/أو اخلع المركم، إذا كان قابلا للخلع، قبل ضبط الجهاز وقبل استبدال الملحقات أو قبل تخزين الجهاز.** تمنع هذه الإجراءات وقائية تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- **احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتمّ استخدامها بعيدا عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات.** العدد الكهربائية خطيرة إن تمّ استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- **اعتن بالعدة الكهربائية والملحقات بشكل جيد. تأكد أن أجزاء الجهاز المتحركة مركبة بشكل سليم وغير مستعصية عن الحركة، وتفحص ما إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو في حالة تؤثر على سلامة أداء العدة الكهربائية. ينبغي إصلاح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز.** الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكهربائية التي تتم صيانتها بشكل رديء.
- **احرص على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة.** إن عدد القطع ذات حواف القطع الحادة التي تمّ

صيانتها بعناية تتكلب بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.

- **استخدم العدد الكهربائية والتوابع وريش الشغل إلخ. وفقا لهذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه.** استخدام العدد الكهربائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.
- **احرص على إبقاء المقابض وأسطح المسك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم.** المقابض وأسطح المسك الزلقة لا تتيح التشغيل والتحكم الآمن في العدة في المواقف غير المتوقعة.

حسن معاملة واستخدام العدد المزودة بمركم

- **اشحن المراكم فقط في أجهزة الشحن التي يُنصح باستخدامها من طرف المنتج.** قد يتسبب جهاز الشحن المخصصة لنوع معين من المراكم في خطر الحريق إن تمّ استخدامه مع نوع آخر من المراكم.
- **استخدم العدد الكهربائية فقط مع المراكم المصممة لهذا الغرض.** قد يؤدي استخدام المراكم الأخرى إلى إصابات وإلى خطر نشوب الحرائق.
- **حافظ على إبعاد المركم الذي لا يتمّ استعماله عن مشابك الورق وقطع النقود المعدنية والمفاتيح والمسامير واللوالب أو غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تقوم بتوصيل الملامسين ببعضهما البعض.** قد يؤدي تقصير الدارة الكهربائية بين ملامسي المركم إلى الاحتراق أو إلى اندلاع النار.
- **قد يتسرب السائل من المركم في حالة سوء الاستعمال. تجنب ملامسته. اشطفه بالماء في حال ملامسته بشكل غير مقصود. إن وصل السائل إلى العينين، فراجع الطبيب إضافة إلى ذلك.** قد يؤدي سائل المركم المتسرب إلى تهيج البشرة أو إلى الاحتراق.
- **لا تستخدم عدة أو مركم تعرضا لأضرار أو للتعديل.** البطاريات المتعرضة لأضرار أو لتعديلات قد ينتج عنها أشياء لا يمكن التنبؤ بها، قد تسبب نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابات.
- **لا تعرض المركم أو العدة للهب أو لدرجة حرارة زائدة.** التعرض للهب أو لدرجة حرارة أعلى من 130 °م قد يتسبب في انفجار.
- **اتبع تعليمات الشحن ولا تقم بشحن المركم أو العدة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات.** الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يعرض المركم لأضرار ويزيد من مخاطر الحريق.

الخدمة

- **احرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة العمال المتخصصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط.** يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.
- **لا تقم بإجراء أعمال خدمة على المراكم التالفة.** أعمال الخدمة على المراكم يجب أن تقوم بها الجهة الصانعة فقط أو مقدم الخدمة المعتمد.

إرشادات السلامة لمسدسات الشحوم

- **ارتدِ قفازات واقية، ونظارات واقية، وواقي للسمع، وحذاء مانع للانزلاق عند استخدام مسدس الشحوم.**
- **أبعد يديك عن قضيب الزنبرك.** قد تتعرض يدك للسحق عند تشغيل مسدس الشحوم.
- **لا تترك مسدس الشحوم في ضوء الشمس.** فقد تشتعل الشحوم ومواد التزليق.
- **لا تقم بتخزين الشحوم ومواد التزليق أو استخدامها بالقرب من اللهب أو في المناطق الساخنة.** قد تشتعل الشحوم ومواد التزليق.
- **تأكد من أن الخرطوم مثبت ببراغي بعزم ربط من 13 حتى 16 نيوتن متر.** وإلا فقد ينفصل الخرطوم عن مسدس الشحوم أثناء العمل.
- **يجب أن يكون صمام الملء متوافقًا مع فوهة الملء ومصممًا لضغط لا يقل عن 690 بار.** هذا يمنع حدوث أضرار بمسدس الشحوم ومضخة الضغط المنخفض.
- **اقتصر على استخدام الشحوم التي تتوافق مع فئات NLGI المدرجة في البيانات الفنية. اتبع أيضًا تعليمات الجهة الصانعة للشحوم.** المواد الأخرى غير المصرح بها مثل الزيوت يمكن أن تتناثر من مسدس الشحوم وتؤذي عينيك أو تتسبب في تعطل مسدس الشحوم.
- **اقرأ تعليمات الجهة الصانعة للشحوم واتبعها قبل الاستخدام.**
- **أخرج المركم من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على مسدس الشحوم (على سبيل المثال تغيير الخرطوشة).** هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود
- **عند العمل بمسدس الشحوم في وضع مرتفع، قم بتأمينه بشكل مناسب باستخدام معدات الحماية من السقوط.** وبهذه الطريقة يمكنك تجنب الأضرار المادية والإصابات إذا سقط مسدس الشحوم. لا يجوز استخدام حزام الكتف كأداة لمنع السقوط.
- **افحص مسدس الشحوم والخرطوم قبل كل استخدام. لا تستخدم مسدس الشحوم إذا لاحظت أي تلف أو تآكل في مسدس الشحوم أو الخرطوم. يجب ألا يكون الخرطوم مسدودًا أو ملتويًا.** يمكن أن يتمزق الخرطوم بسبب الضغط العالي ويمكن أن يؤدي تسرب الشحوم إلى حدوث إصابات.
- **لا تضغط على الخرطوم المرن أو تثنيه بالقوة.** فقد ينكسر الخرطوم أو يتشوه.
- **لا تحمل مسدس الشحوم بالخرطوم أو بمباعد القضيب الزنبركي.**
- **لا توجه الخرطوم إلى نفسك أو إلى أي شخص من حولك أثناء استخدام مسدس الشحوم.** تناثر رذاذ الدهون يمكن أن يؤدي إلى إصابات.
- **حافِظ على نظافة مسدس الشحوم وامسح أي شحوم ملتصقة.** وبذلك تمنع الانزلاق وبالتالي الإصابات.
- **استخدم التوابع Bosch الأصلية فقط.**

- **حافظ على نظافة منطقة عملك وجفافها وجودة إضاءتها وتهويتها بشكل كافٍ.**
- **قد تنطلق أبخرة عند تلف المركم واستخدامه بطريقة غير ملائمة. يمكن أن يحترق المركم أو يتعرض للانفجار.** أمن توفر الهواء النقي وراجع الطبيب إن شعرت بشكوى. قد تهيج هذه الأبخرة المجاري التنفسية.
- **لا تقم بتعديل المركم أو فتحه.** يتشكل خطر حدوث قفلة كهربائية.
- **يمكن أن يتعرض المركم لأضرار من خلال الأشياء المدببة مثل المسامير والمفكات أو من خلال تأثير القوى الخارجية.** وقد يؤدي هذا إلى تقصير الدائرة الكهربائية الداخلية واحتراق المركم أوخروج الأدخنة منه أو انفجاره وتعرضه لسخونة مفرطة.
- **اقتصر على استخدام المركم في منتجات الجهة الصانعة.** يتم حماية المركم من فرط التحميل الخطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.



احرص على حماية المركم من الحرارة، بما ذلك التعرض لأشعة الشمس باستمرار ومن النار والاتساخ والماء والرطوبة. حيث ينشأ خطر الانفجار وخطر حدوث دائرة قصر.

وصف المنتج والأداء



اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات الكهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

الاستعمال المخصص

العدة الكهربائية مخصصة لتشحيم الأجزاء المتحركة عن طريق نقاط التشحيم المقررة والمتوفرة لهذا الغرض باستخدام الشحوم المتاحة في الأسواق في خراطيش أو من العبوات المخصصة لمسدسات التشحيم.

الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة للعدة الكهربائية في صفحة الرسوم.

(1) ضوء العمل LED
(2) طارة ضبط الاختيار المسبق لكمية الضخ
(3) مفتاح التشغيل والإطفاء لضوء العمل
(4) قفل
(5) زر التثبيت
(6) مفتاح التشغيل والإطفاء
(7) مفتاح اختيار ترس التدفق
(8) علبة حماية المركم
(9) المركم[a]
(10) زر فك إقفال المركم[a]
(11) لولب علبة حماية المركم
(12) أسطوانة الشحم
(13) حامل الخرطوم
(14) صمام التنفيس
(15) مشبك لحزام الحمل على الكتف
(16) مباعد القضيب الزنبركي
(17) غطاء الأسطوانة
(18) صمام الضغط الزائد
(19) خرطوم
(20) حزام الحمل على الكتف
(21) صامولة (تثبيت الخرطوم/العدة الكهربائية)
(22) لولب حامل الخرطوم
(23) القضيب الزنبركي
(24) حز التأمين
(25) مزلاج الشحم
(26) نابض تثبيت
(27) قطعة تصغير
(28) مهايئ خراطيش الربط 500 جرام[a]
(29) مهايئ خراطيش الربط 400 جرام[a]
(30) لولب الغلق
(31) الفوهة
(32) فوهة 90°
(33) جلبة

a) **إن هذه التوابع ليست محتواة ضمن إطار التوريد الاعتيادي.**

البيانات الفنية

مسدس الشحم العامل بمركم		GFP 18V-10
رقم القطعة		**3 601 JN6 0..**
الجهد الاسمي	فولت =	18
كمية ملء الشحم	جم	400
الحد الأقصى لضغط التشغيل	رطل في البوصة المربعة	10,000
الحد الأقصى لكمية التدفق	جم/دقيقة	320
طول الخرطوم	مم	1200
نوع الشحم المصرح به		**NLGI 0–2**
الوزن[A]	كجم	4.4
درجة الحرارة المحيطة الموصى بها عند الشحن	°م	0 ... +35
درجة الحرارة المحيطة المسموح بها عند التشغيل[B] وعند التخزين	°م	-20 ... +50

مسدس الشحم العامل بمركم	GFP 18V-10
المراكم المتوافقة	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
أجهزة الشحن الموصى بها	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) دون مركم (تجد وزن المركم في موقع الإنترنت (www.bosch-professional.com

B) قدرة محدودة في درجات الحرارة < 0 °م

قد تختلف القيم حسب المنتج وظروف الاستخدام والبيئة. المزيد من المعلومات على موقع الإنترنت /www.bosch-professional.com wac.

مركم

تبيع شركة **Bosch** العدد الكهربائية العاملة بمركم دون مركم أيضًا. يمكنك أن تعرف من العبوة ما إذا كان المركم موجود ضمن مجموعة التجهيزات الموردة مع العدة الكهربائية الخاصة بك.

شحن المركم

◀ **اقتصر على استخدام أجهزة الشحن المذكورة في المواصفات الفنية.** أجهزة الشحن هذه دون غيرها هي المتوائمة مع مركم إيونات الليثيوم المستخدم في عدتك الكهربائية.

ملحوظة: يتم تسليم مراكم أيونات الليثيوم مشحونة جزئيًا وفقًا للوائح النقل الدولية. لضمان قدرة أداء المركم الكاملة، يتوجب شحن المركم بشكل كامل قبل الاستعمال لأول مرة.

تركيب المركم

أدخل المركم المشحون في موضع تثبيت المركم إلى أن يثبت بشكل ملموس.

نزع المركم

لخلع المركم اضغط على زر تحرير المركم وأخرج المركم. **لا تستخدم القوة أثناء ذلك.**

يمتاز المركم بدرجتي إقفال اثنتين، تمنعان سقوط المركم للخارج في حال ضغط زر فك إقفال المركم بشكل غير مقصود. يتم تثبيت المركم بواسطة نابض ما دام مركبًا في العدة الكهربائية.

مبين حالة شحن المركم

ملحوظة: ليست كل أنواع المراكم تحتوي على مبين حالة شحن.

تشير مصابيح الدايود الخضراء الخاصة بمبين حالة شحن المركم لحالة شحن المركم. لأسباب تتعلق بالسلامة فإنه لا يمكن الاستعلام عن حالة الشحن إلا والعدة الكهربائية متوقفة.

اضغط على زر مبين حالة الشحن أو لعرض حالة الشحن. يمكن هذا أيضا والمركم مخرج.

إذا لم يضئ أي مصباح دايود بعد الضغط على زر مبين حالة الشحن، فهذا يعني أن المركم تالف ويجب تغييره.

تتم الإشارة إلى حالة شحن المركم في واجهة المستخدم مبينات الحالة.

نوع المركم ...GBA18V | ...GBA 18V



لمبة LED	السعة
ضوء مستمر 3× أخضر	100–60 %
ضوء مستمر 2× أخضر	60–30 %
ضوء مستمر 1× أخضر	30–5 %
ضوء وماض 1× أخضر	5–0 %

نوع المركم | ...EXPERT18V... | ...ProCORE18V... EXBA18V... | ...CORE18V...



لمبة LED	السعة
ضوء مستمر 5× أخضر	100–80 %
ضوء مستمر 4× أخضر	80–60 %
ضوء مستمر 3× أخضر	60–40 %
ضوء مستمر 2× أخضر	40–20 %
ضوء مستمر 1× أخضر	20–5 %
ضوء وماض 1× أخضر	5–0 %

اكتشاف خطر تلف المركم

...EXPERT18V... | ...EXBA18V

يمكن لمؤشرات الدايود الخاصة بمبينات حالة شحن المركم أن تبين بالإضافة إلى حالة المركم خطر تلف المركم.

لتفعيل الوظيفة احتفظ بزر مبين حالة الشحن مضغوطًا لمد 3 ثوان. تتم الإشارة إلى تحليل المركم عن طريق ضوء متحرك بمبين حالة شحن المركم. يتم عرض النتيجة على مبين حالة شحن المركم.



مؤشر دايود: المركم معرض لخطر التلف بشكل كبير. قد تنخفض القدرة ووقت لتشغيل بالفعل. يوصى بتغيير المركم.



5 مؤشرات دايود: المركم بحالة جيدة وخطر التلف منخفض.

يرجى مراعاةأن: تقييم مخاطر تلف المركم يعمل على مرحلتين ويقدم تقييمًا مبسطًا للحالة. إما أن يتم تقييم المركم على أنه في حالة جيدة أو به خطر تلف متزايد. لا يتم عرض نسبة مئوية لحالة البطارية.

ملاحظات للتعامل مع المركم بطريقة مثالية

قم بحماية المركم من الرطوبة والماء.

لا تقم بتخزين المركم إلا في نطاق درجة حرارة يقع بين –20 °م وحتى 50 °م. لا تترك المركم في السيارة في فصل الصيف مثلا.
نظف فتحات التهوية بالمركم من فترة لأخرى، بواسطة فرشاة طرية ونظيفة وجافة.
إذا انخفضت فترة التشغيل بعد الشحن بدرجة كبيرة فهذا يعني أن المركم قد استهلك وأنه يجب استبداله.
تراعى الإرشادات عند التخلص من العدد.

التركيب

◀ **أخرج المركم من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربائية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه).**
هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

تركيب حزام الحمل على الكتف (انظر الصورة A)

ويمكنك أثناء العمل تعليق العدة الكهربائية باستخدام حزام الحمل **(20)** على الكتف.
– قم بتعليق حزام الحمل على الكتف **(20)** في المشبك **(15)**.

تغيير الخرطوم (انظر الصورة B)

تم تركيب خرطوم **(19)** بطول 120 سم كتجهيز قياسي.
في حالة وجود انثناء أو تلف بالخرطوم قم بتغييره.
– قم بفك الصامولة **(21)** الموجودة على الخرطوم باستخدام مفتاح الربط المتداول بالأسواق، وقم بفك الخرطوم المركب **(19)** من العدة الكهربائية.
– اربط الخرطوم الجديد **(19)** في العدة الكهربائية، ثم أحكم ربط الصامولة **(21)** بعزم ربط يبلغ 13– 16 نيوتن.

تعديل وضع حوامل الخرطوم (انظر الصورة C)

يمكن ضبط وضع حوامل الخرطوم **(13)** على العدة الكهربائية بشكل مرن.
– قم بفك الخرطوم **(19)** من حامل الخرطوم **(13)**.
– قم بفك اللوالب **(22)** واجذب حوامل الخرطوم من الهيكل.
– أدخل حامل الخرطوم – تبعًا لوضعية العمل المفضلة لديك – في التجويفات المقررة وأعد الربط بإحكام.

املأ العدة الكهربائية بالشحم

الخراطيش المسموح بها
– خراطيش السحب 400 جرام
– خرطوشة الربط 500 جرام (يمكن الاستخدام مع مهايئ **(28)**: **2 608 001 205**)
– خرطوشة الربط 400 جرام (يمكن الاستخدام مع مهايئ **(29)**: **2 608 001 204**)

تركيب خرطوشة السحب 400 جرام (انظر الصور D1–D2)
– قم بفك أسطوانة الشحم **(12)** من العدة الكهربائية بإدارتها عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.
– اسحب القضيب الزنبركي **(23)** من المباعد **(16)** إلى الخارج تمامًا، وقم بتثبيته في حز التأمين **(24)**.
– اخلع غطاء الحماية من خرطوشة السحب 400 جرام، وأدخل الخرطوشة في أسطوانة الشحم، بحيث تكون الجهة المفتوحة متجهة نحو الأسفل **(12)**.
– الآن فقط قم بقطع غطاء سحب الخرطوشة.
– اربط أسطوانة الشحم **(12)** في العدة الكهربائية بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة.
– قم بفك القضيب الزنبركي **(23)** من حز التأمين **(24)** واضغط القضيب الزنبركي ببطء حتى النهاية إلى داخل أسطوانة الشحم **(12)**.
أو
قم بفك القضيب الزنبركي **(23)** من حز التأمين **(24)** وقم بتثبيت القضيب الزنبركي من خلال إدارته بزاوية 90° باستخدام مزلاج الشحم **(25)**. وبذلك، يتدفق القضيب الزنبركي مع الشح،م ويمكن قراءة الكمية المتبقية عن طريق المقياس الموجود على القضيب الزنبركي (انظر الصورة **D3**).
– قم بتفريغ النظام من الهواء (انظر „تنفيس الهواء (انظر الصورة **I**)“, الصفحة 13).

تركيب خرطوشة الربط 500 جرام (انظر الصور E1–E3)
– قم بفك أسطوانة الشحم **(12)** من العدة الكهربائية بإدارتها عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.
– اضغط زنبركات التثبيت **(26)** معًا واسحب قطعة التصغير **(27)** من الهيكل.
– اربط المهايئ **(28)** في العدة الكهربائية، وأحكم ربطه باستخدام مفتاح ربط (مقاس المفتاح 30 مم).
– اربط خرطوشة ربط 500 جرام في المهايئ **(28)**.
– قم بتفريغ النظام من الهواء (انظر „تنفيس الهواء (انظر الصورة **I**)“, الصفحة 13).

تركيب خرطوشة الربط 400 جرام (انظر الصور F1–F2)
– قم بفك أسطوانة الشحم **(12)** من العدة الكهربائية بإدارتها عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.
– قم بإعادة تركيب قطعة التصغير **(27)** في الهيكل عند اللزوم.
– اربط المهايئ **(29)** في العدة الكهربائية، وأحكم ربطه باستخدام مفتاح ربط (مقاس المفتاح 41 مم).
– اربط خرطوشة ربط 400 جرام في المهايئ **(29)**.
– قم بتفريغ النظام من الهواء (انظر „تنفيس الهواء (انظر الصورة **I**)“, الصفحة 13).

ملء أسطوانة الشحم من العبوات (انظر الصورة G)

- قم بفك أسطوانة الشحم **(12)** من العدة الكهربائية بإدارتها عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.
- اغمس أسطوانة الشحم بمقدار 5 سم في الشحم داخل العبوة.
- اسحب القضيب الزنبركي **(23)** من المباعد **(16)** ببطء إلى الخارج تمامًا، وقم بتثبيته في حز التأمين **(24)**.
- اربط أسطوانة الشحم **(12)** في العدة الكهربائية بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة.
- قم بفك القضيب الزنبركي **(23)** من حز التأمين **(24)** واضغط القضيب الزنبركي ببطء حتى النهاية إلى داخل أسطوانة الشحم **(12)**.

أو

قم بفك القضيب الزنبركي **(23)** من حز التأمين **(24)** وقم بتثبيت القضيب الزنبركي من خلال إدارته بزاوية 90° باستخدام مزلاج الشحم **(25)**. وبذلك، يتدفق القضيب الزنبركي مع الشح،م ويمكن قراءة الكمية المتبقية عن طريق المقياس الموجود على القضيب الزنبركي (انظر الصورة **D3**).

- قم بتفريغ النظام من الهواء (انظر „تنفيس الهواء (انظر الصورة **I**)“, الصفحة 13).

ملء أسطوانة الشحم من خلال مضخة الملء (انظر الصور H1–H2)

يمكن عن طريق صمام ملء (سن قلاووظ 1/8 بوصة NPT) ملء أسطوانة الشحم **(12)** مباشرة من عبوة شحم باستخدام مضخة ضغط منخفض.

- قم بفك السدادة اللولبية **(30)** باستخدام المفتاح سداسي الحواف المتداول في الأسواق، واربط صمام الملء (أحد مكونات مضخة الضغط المنخفض) في سن القلاووظ.
- قم بتوصيل مضخة الضغط المنخفض بصمام الملء، واملأ أسطوانة الشحم **(12)**.
- إذا كنت تقوم دائمًا بتوصيل أسطوانة الشحم بمضخة الضغط المنخفض للملء، يمكنك ترك صمام الملء مثبتًا في الأداة الكهربائية.
  وإلا، قم بفك صمام الملء من الأداة الكهربائية، وأغلق فوهة القلاووظ مرة أخرى باستخدام السدادة اللولبية **(30)**.
- قم بتفريغ النظام من الهواء (انظر „تنفيس الهواء (انظر الصورة **I**)“, الصفحة 13).

تنفيس الهواء (انظر الصورة I)

تنفيس الهواء عن طريق صمام تنفيس الهواء

- لتفريغ أسطوانة الشحم **(12)** أو الخرطوشة المركبة من الهواء استمر في الضغط على صمام تنفيس الهواء **(14)** إلى أن يخرج الشحم بشكل مستمر.

أثناء تفريغ الهواء يمكنك بشكل إضافي الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء **(6)**.

التنفيس النشط

- قم بتثبيت القضيب الزنبركي **(23)** من خلال إدارته بزاوية 90° باستخدام مزلاج الشحم **(25)**. اضغط على صمام تنفيس الهواء **(14)** واستمر في تحريك القضيب الزنبركي إلى الأمام، إلى أن يخرج الشحم من صمام تنفيس الهواء **(14)**.

أو

اضغط على صمام التنفيس **(14)** وادفع قاعدة الخرطوشة المركبة (خرطوشة ربط 500 جرام أو خرطوشة ربط 400 جرام) إلى الأمام باستخدام أداة مناسبة حتى يخرج الشحم من صمام تنفيس الهواء **(14)**.

تركيب فوهة 90° (انظر الصورة J)

بالنسبة لنقاط التشحيم التي يصعب الوصول إليها يمكن تركيب فوهة مثنية بزاوية 90° **(32)** على الفوهة العادية **(31)**.

- قم بإدخال فوهة 90° **(32)** في الفوهة العادية **(31)** بالخرطوم **(19)** وحرك الجلبة **(33)** فوق الوصلة.
- لفك الفوهة 90° **(32)** حرك الجلبة **(33)** للخلف، واسحب الفوهة 90° **(32)** من الفوهة **(31)**.

تغيير علبة حماية المركم

في حالة حدوث أضرار بمبيت حماية المركم **(8)** يجب تغييره.

- أخرج المركم **(9)**.
- قم بحل اللوالب **(11)** واخلع مبيت حماية المركم التالف.
- قم بربط مبيت حماية المركم الجديد مجددًا.

التشغيل

التمهيد للعمل

ضبط عدد أشواط المضخة

من خلال التحديد المسبق لأشواط المضخة، يمكن توزيع كمية ثابتة من الشحم على نقاط التشحيم المختلفة.

- اضبط العدد المرغوب لأشواط المضخة باستخدام طارة الضبط **(2)**.

طارة الضبط (2)	عدد أشواط المضخة
ON (تشغيل)	عدد غير محدود طالما تم الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء **(6)**.
1 ... **50**	بمجرد الوصول إلى العدد المضبوط لأشواط المضخة يتم إيقاف تشغيل العدة الكهربائية تلقائيًا حتى إذا استمر الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء **(6)**.

ضبط ترس التدفق

تحتوي العدة الكهربائية على ترسين ينظمان معدل تدفق الشحم وفقًا لضغط العمل.

- اضبط الترس المرغوب من المفتاح **(7)**.

المفتاح (7)	كمية الشحم/ضغط العمل
الترس **1**	– كمية تدفق الشحم: 100 جرام/دقيقة – أقصى ضغط عمل: 10000 رطل في البوصة المربعة

المفتاح (7)	كمية الشحم/ضغط العمل
الترس **2**	– أقصى كمية تدفق للشحم: 320 جرام/دقيقة – أقصى ضغط عمل: 6000–8000 رطل في البوصة المربعة

نظرة شاملة على كميات الشحم

تبعًا لعدد أشواط الضخ يتم استخدام كميات شحم متنوعة.

عدد أشواط المضخة	كمية الشحم[A] [جم]
1	0,7
2	1,4
3	2,1
4	2,8
5	3,5
6	4,2
7	4,9
8	5,6
9	6,3
10	7,0
15	10,5
20	14,0
25	17,5
50	35,0

A) ± 5 %

بدء التشغيل

التشغيل والإطفاء

- لغرض **فك إقفال** مفتاح التشغيل والإطفاء **(6)** اضغط على القفل **(4)** من اليسار إلى اليمين.
- لغرض **تشغيل** العدة الكهربائية اضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء **(6)** واحتفظ به مضغوطا.
- لغرض **تثبيت** مفتاح التشغيل والإطفاء المضغوط **(6)** اضغط على زر التثبيت **(5)**.
- لغرض **إطفاء** العدة الكهربائية اترك مفتاح التشغيل والإطفاء **(6)** أو في حالة التثبيت عن طريق زر التثبيت **(5)** اضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء **(6)** لوهلة قصيرة ثم اتركه.
- بعد العمل اضغط على القفل **(4)** من اليمين إلى اليسار لتجنب خروج الشحم بشكل غير مقصود.

ضوء العمل

يتيح ضوء العمل **(1)** LED إضاءة نطاق العمل إذا كانت ظروف الإضاءة غير مناسبة.

- لتشغيل ضوء العمل اضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء لضوء العمل **(3)**.

في حالة عدم تشغيل مسدس الشحم عند تشغيل ضوء العمل، ينطفئ ضوء العمل مرة أخرى تلقائيًا بعد فترة من الوقت.

- لإطفاء ضوء العمل اضغط مجددًا على مفتاح التشغيل والإطفاء لضوء العمل **(3)**.

إرشادات العمل

◀ **تراعى إرشادات الجهة الصانعة للشحم!** لا يمكن استخدام بعض أنواع الشحم إلا في نطاق درجات حرارة معينة.

◀ **افتح الخراطيش واستخدمها وفقا لتعليمات الجهة الصانعة.**

◀ **لا تعمل مشابك حزام الكتف كواقي ضد السقوط.** اقتصر على استخدام المشابك **(15)** لربط حزام الكتف.

التشحيم (انظر الصورة K)

- قم بملء العدة الكهربائية بالشحم.
- قم بتركيب الفوهة المرغوبة: **(31)**/**(32)**.
- اضبط الترس المرغوب (المفتاح **(7)**).
- اضبط عدد أشواط المضخة إذا لزم الأمر (طارة الضبط **(2)**).
- قم بربط الفوهة بموضع التشحيم.
- قم بفك إقفال مفتاح التشغيل والإطفاء (القفل **(4)**).
- قم بتشغيل العدة الكهربائية (مفتاح التشغيل والإطفاء **(6)**).
- بمجرد وضع الكمية المطلوبة من الشحم على موضع التشحيم، قم بإيقاف تشغيل العدة الكهربائية.

أو

يتم إيقاف تشغيل العدة الكهربائية تلقائيًا بمجرد الوصول إلى العدد المحدد من أشواط المضخة.

صمام الضغط الزائد

ينفتح صمام تنفيس الضغط **(18)** إذا تجاوز ضغط التشغيل الحد الأقصى للضغط البالغ 10000 رطل في البوصة المربعة أثناء التشحيم. يتم تصريف الشحم في الغطاء الخاص بصمام التنفيس، ويتم فصل العدة الكهربائية تلقائيًا.

- أطفئ العدة الكهربائية.
- افحص نقطة التشحيم والخرطوم **(19)** من حيث وجود انسدادات.

بمجرد إصلاح أي اختلالات، يمكن مواصلة العمل كالمعتاد.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

◀ **أخرج المركم من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربائية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه).** هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

◀ **حافظ على نظافة العدة الكهربائية وشقوق التهوية لكي تعمل بشكل جيد وآمن.**

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

المغرب
الهاتف: 27 43 31 29 5 212+
يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من العدة الكهربائية والمركم والتوابع والتغليف بطريقة صديقة للبيئة عن طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع.



لا تلق العدد الكهربائية والمراكم/ البطاريات ضمن النفايات المنزلية!

ضمان الجهة الصانعة

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601





2 608 001 206



2 608 001 205



2 608 001 204

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601